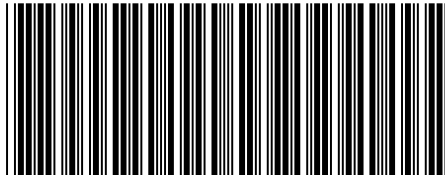


Rack Mounting Kit / ラックレールキット

RAIL KIT-BALL BEARING TYPE (FOR DROP IN / SLIDE IN)

English / Deutsch / 日本語



CA05950-2169

Preface / Einführung / 序文

This mounting instruction is valid for the rails (Rail Kit Ball Bearing Type).

At least two people are needed to install / remove the server in the rack.

Be careful not to pinch your fingers in the rails when mounting or removing the server or sliding the rails.

Diese Montageanleitung ist gültig für die Schienen (Rail Kit Kugellagertyp).

Zum Ein- / Ausbau des Servers ins Rack sind mindestens zwei Personen erforderlich.

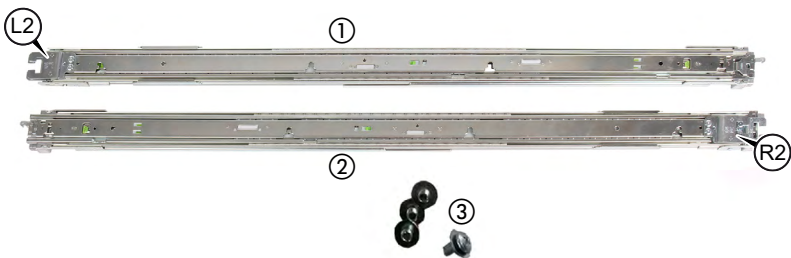
Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Finger in den Schienen einklemmen, wenn Sie den Server ein- oder ausbauen oder die Schienen verschieben.

本書は、ラックレールキットの取付手順書です (Rail Kit Ball Bearing Type)。

サーバのラックへの搭載・取り外しに関しては、少なくとも2名以上で作業を行ってください。

サーバの取り付けまたは取り外し時、レールをスライドさせる際には、指をレールにはさまないように注意してください。

Delivery content / Verpackungsinhalt / ラックキット梱包物



- ① Left rail assembly (Marking L2)
- ② Right rail assembly (Marking R2)
- ③ Accessory pack: 4x countersunk-head security screws M5

- ① Linker Schienensatz (Markierung L2)
- ② Rechter Schienensatz (Markierung R2)
- ③ Beipack: 4x Senkkopfschrauben M5 zur Sicherung

- ① 左側の レールアセンブリ (マーク L2)
- ② 右側の レールアセンブリ (マーク R2)
- ③ アクセサリキット: 4x M5皿ネジセキュリティロック用)

Preliminary steps / Vorbereitende Schritte / 準備手順

Depending on the type of rack, some preliminary steps might be necessary:

- Fujitsu rack mounting kits with length variable option also can be installed in a variety of 3rd-party racks, which includes racks with different depths and racks with roundhole profiles.

Abhängig vom Typ des Racks sind möglicherweise einige vorbereitende Schritte notwendig:

- Fujitsu Rack Mounting Kits mit optimaler Längenverstellbarkeit können auch in viele 3rd-Party Racks mit abweichender Tiefe und Racks mit Rundlochprofilen eingebaut werden.

ご使用するラックの種類によっては、次の準備が必要となります。

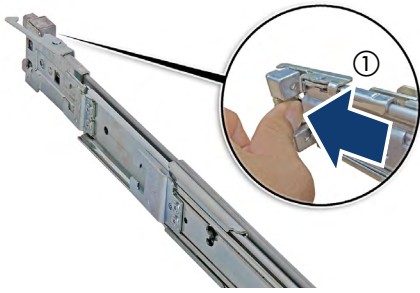
- 本ラック搭載キットは、Fujitsuラックと奥行きの異なるラック、あるいは、柱の取付穴が丸穴のラックなど、多くの他社製ラックシステムへの搭載にも対応しています。

To access online documentation concerning racks please use the links provided on the bottom of the last page.

Auf die Online-Dokumentation zu Racks können Sie mit den am Ende der letzten Seite angegeben Links zugreifen.

詳細はラックに関するオンラインドキュメント(最終ページ下部のリンク)を参照ください。

Releasing the rear bracket latch / Hintere Verriegelung entriegeln / 背面ブラケットラッチの解除



Both rail assemblies must be prepared in the same way.

- ▶ Pull the rear bracket backward impulsively to open the rear bracket latch ①.

Beide Schienensätze müssen auf die gleiche Weise vorbereitet werden.

- ▶ Ziehen Sie die hintere Halterung ruckartig nach hinten, um die hintere Verriegelung zu öffnen ①.

両方のレールアセンブリを同様にして取り扱ってください。

- ▶ 背面ブラケットを後ろ側に一気に引き出して、背面ブラケットラッチを開きます ①。



Rear bracket latch closed

Hintere Verriegelung geschlossen

背面ブラケットラッチが閉じた状態



Rear bracket latch open

Hintere Verriegelung geöffnet

背面ブラケットラッチが開いた状態

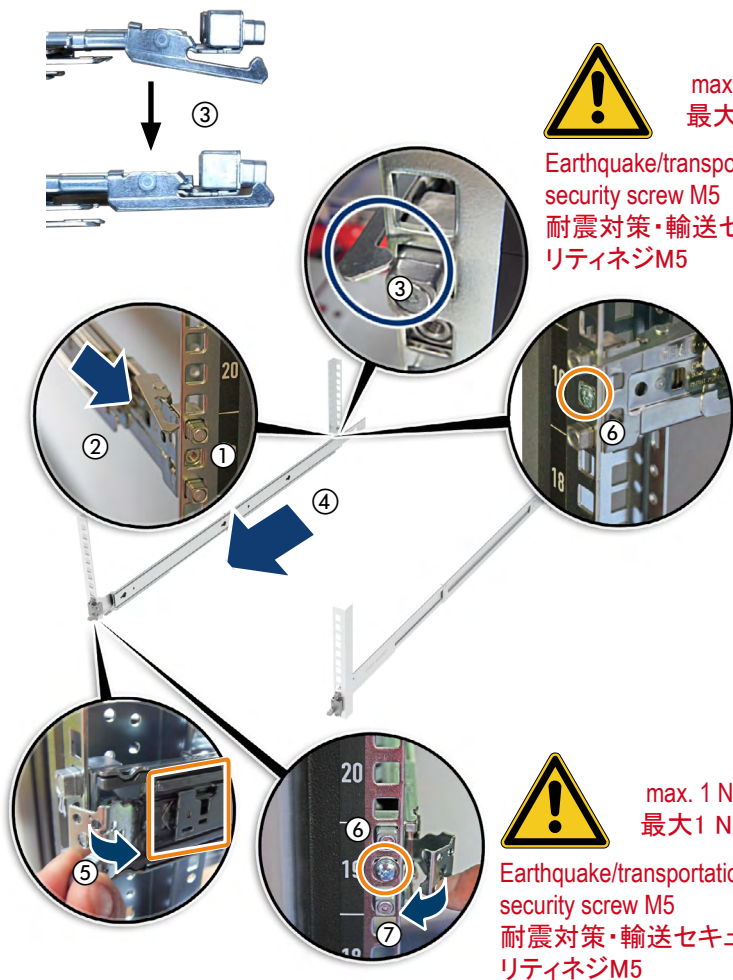
Mounting the rail systems / Schienensysteme montieren / レールシステムの取り付け



When using telescopic rails, the rack must be protected against tilting. For information on available tilt protections, please refer to the Rack Configurator.

Bei Verwendung von Teleskopschienen muss das Rack gegen Kippen gesichert werden. Informationen über verfügbare Kippsicherungen finden Sie im Rack Configurator.

ラックレールを使用する場合は、ラックを傾かないように保護する必要があります。使用可能な傾き保護の詳細は、Rack Configurator を参照してください。



- ▶ Identify the right and the left rail assembly (see markings on the rear rail bracket).

- ▶ Insert the end of the rear side of the rail bracket into the rear support upright ①.

- ▶ Push the rear rail bracket back to engage the rear rail assembly ②.

- ▶ Take care that the rear rail bracket latch is closed ③.

- ▶ Pull the complete rail bracket to the front ④.

- ▶ Open the front latch (keep inner rail not interference with the release space) and insert the rail bracket into the front support upright ⑤.

- ▶ If earthquake / transportation security is required, fasten each rail assembly with two earthquake / transportation security screws M5 ⑥ with max. torque 1 Nm.

- ▶ Close the front rail bracket latch ⑦.

- ▶ Identifizieren Sie den rechten und die linken Schienensatz (siehe Markierungen auf dem hinteren Schienensatz).

- ▶ Führen Sie das Ende der hinteren Seite der Schienenhalterung in den hinteren Montageholm ein ①.

- ▶ Schieben Sie die hintere Schienenhalterung zurück, um den hinteren Schienenbausatz zu befestigen ②.

- ▶ Achten Sie darauf, dass die hintere Verriegelung geschlossen ist ③.

- ▶ Ziehen Sie die gesamte Schienenhalterung nach vorne ④.

- ▶ Öffnen Sie die vordere Verriegelung (achten Sie darauf, dass die Innere Schiene den Entriegelungsraum nicht beeinträchtigt) und führen Sie die Schienenhalterung in den vorderen Montageholm ein ⑤.

- ▶ Wenn Erdbeben- / Transportsicherheit benötigt wird, befestigen Sie jeden Schienensatz mit zwei Erdbeben- / Transport-Sicherheitsschrauben M5 ⑥ mit max. Drehmoment 1 Nm.

- ▶ Schließen Sie die vordere Verriegelung ⑦.

- ▶ 左右のレールアセンブリを特定してください(後側レールブラケットのマークを参照)。

- ▶ 後側レールブラケットの先端を後側ラック支柱に挿入します ①。

- ▶ 後側レールブラケットを押し込んで、レールアセンブリを固定します ②。

- ▶ 後側レールブラケットラッチが閉まっていることに注意してください ③。

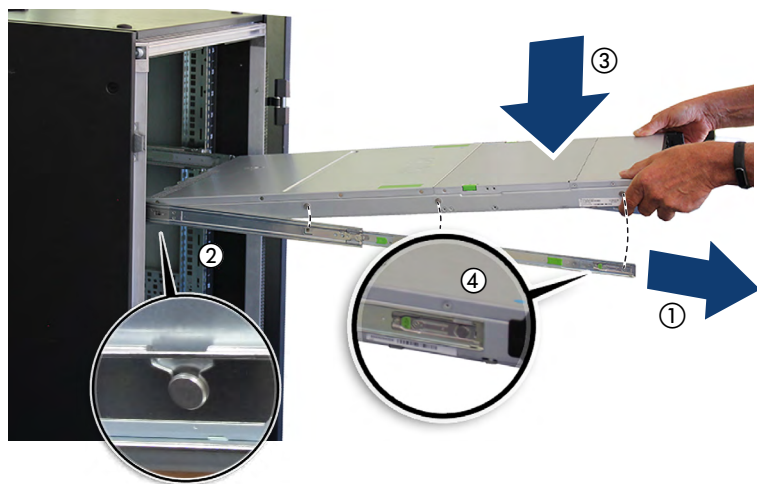
- ▶ レールブラケット全体を前方に引き出します ④。

- ▶ 前側ラッチを開いて(内側レールが邪魔しないよう気を付けて)、レールブラケットを前側ラック支柱に挿入します ⑤。

- ▶ 耐震対策・輸送セキュリティが必要な場合は、各レールアセンブリを2本の耐震対策・輸送セキュリティネジM5 ⑥(最大1 Nm)で固定します。

- ▶ 前側レールブラケットを閉じます ⑦。

Fitting in the server (Drop in) / Server einheben (Drop in) / サーバの取り付け(ドロップイン)



- ▶ Fully extend the inner rails until they lock in place ①. Make sure you can't take the inner rails any further forward.
- ▶ At a slight angle, lower the server onto the rear mounting point on the rack rails ②.
- ▶ Fold down the server ③ while pressing the inner rails inwards to the server sides. Ensure that all rack mounting bolts (8) are properly seated in the mounting points on the rack rails and that the locking bars engage ④. If it is not properly seated, try again starting with ③.

i For removing, press on the latch to unlock the locking bars ④.

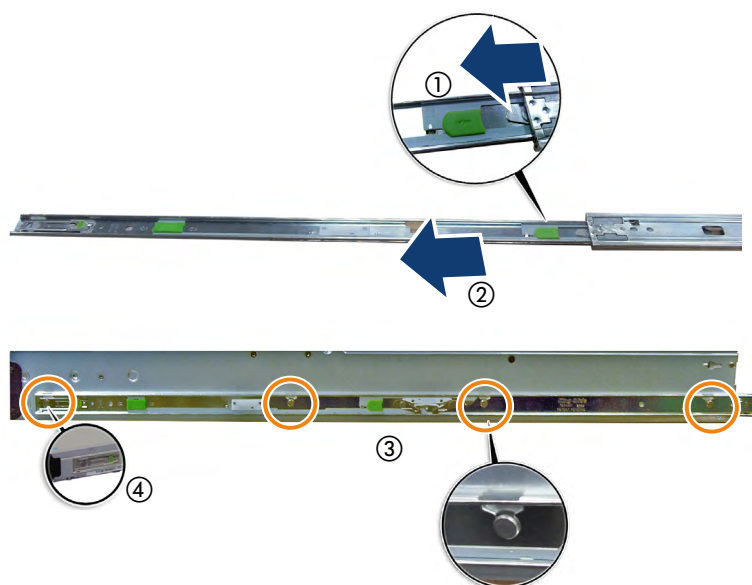
- ▶ Ziehen Sie die inneren Schienen vollständig heraus, bis sie einrasten ①. Achten Sie darauf, dass die inneren Schienen nicht mehr weiter nach vorne bewegt werden können.
- ▶ Setzen Sie den Server in einem leichten Winkel auf den hinteren Befestigungspunkt der Rackschienen ②.
- ▶ Senken Sie den Server nach unten während Sie die inneren Schiene zur Serverseite nach innen drücken ③. Stellen Sie sicher, dass alle Rack-Montageschrauben (8) richtig in den Befestigungspunkten der Rackschienen sitzen und dass die Verriegelungen einrasten ④. Wenn es nicht richtig sitzt, versuchen Sie es erneut, beginnend mit ③.

i Zum Entfernen auf die Verriegelung drücken ④.

- ▶ インナーレールがロックされるまで完全に引き出します ①。インナーレールがそれ以上前に出せないことを確認してください。
- ▶ サーバ本体を少し斜めにしながら、ラックレールの取り付け位置まで下げます ②。
- ▶ インナーレールをサーバの内側に押しながら、サーバを落とし込みます ③。シャシーの取り付けボルト(8)がすべて、ラックレールの取り付け位置にしっかりと固定され、ロックが機能していることを確認します ④。正しく取り付けられていない場合は、③ からもう一度試してください。

i 取り外すために、ラッチを押して、ロックを解除します ④。

Fitting in the server (Slide in) / Server einschieben (Slide in) / サーバの取り付け(スライドイン)



Both inner rails must be released in the same way.

- ▶ Push the green latch ① and pull out the inner rail ②.
- ▶ Place the inner rail at the server ③ and ensure that all rack mounting bolts (8) are properly seated in the mounting points on the rack rails and that the locking bars engage ④.

Beide inneren Schienen müssen auf die gleiche Weise entriegelt werden.

- ▶ Schieben Sie die grüne Verriegelung ① und ziehen Sie die innere Schiene heraus ②.
- ▶ Platzieren Sie die inneren Schienen am Server ③ und stellen Sie sicher, dass alle Rack-Befestigungsbolzen (8) ordnungsgemäß in die Befestigungspunkte der Rack-Schienen gesetzt wurden und dass die Verriegelungen einrasten ④.

両方の内側レールを同様にして解除してください。

- ▶ 緑色のラッチを押して ①、内側レールを引き出してください ②。
- ▶ 内側レールをサーバに取り付けて ③、すべてのラック取り付けボルト(8)が、ラックレールの取り付け位置にしっかりと固定され、ロックがロックされていることを確認します ④。

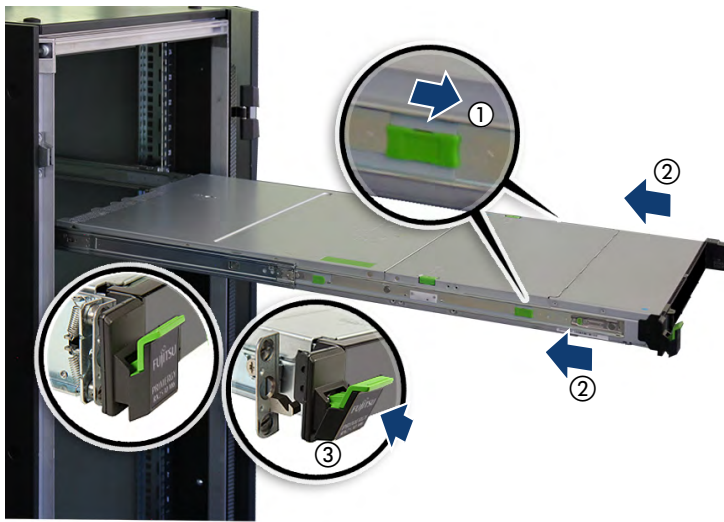


- ▶ Fully extend the outer rails.
- ▶ Insert the server on the outer rails.

- ▶ Ziehen Sie die äußeren Schienen vollständig heraus.
- ▶ Setzen Sie den Server in die äußeren Schienen ein.

- ▶ 外レールを完全に引き出します。
- ▶ 外レールにサーバを挿入します。

Completing the installation / Installation abschließen / 取り付けの完了



► Push the two green latches (left and right together) to release the locking bar ①.

► Push the server into the rack as far as it will go ②. If doing so, the quick release levers (QRL) are secured to the rail hooks ③.

i Note that the QRLs are engaged properly on both sides.

! Make sure not to pinch your fingers during the operation to release and lock the QRL.

► Drücken Sie auf die beiden Verriegelungen (links und rechts gleichzeitig), um den Verriegelungsmechanismus zu lösen ①.

► Schieben Sie den Server so weit wie möglich in das Rack ②. Die Schnellspannhebel (QRL) rasten dann in den Schienenhaken ein ③.

i Achten Sie darauf, dass die QRLs auf beiden Seiten richtig eingerastet sind.

! Achten Sie darauf nicht Ihre Finger einzuklemmen, wenn der QRL in die Release-Position wechselt.

► ロックを解除するには、2 つの緑色のラッチを左右同時に押します ①。

► サーバ本体を最後までラックに挿入します ②。その際、クイックリリースレバー (QRL) がレールフックに固定されます ③。

i 両側のQRLが確実に固定されているかどうかを確認してください。

! QRLのロック/リリース動作の際に指を挟まないように注意してください。